

|   |   |  |
|---|---|--|
| <p><b>DUBAI MUNICIPALITY</b></p> <p><b>ENVIRONMENT DEPARTMENT</b></p> <p><b>ENVIRONMENT PROTECTION &amp; SAFETY SECTION</b></p> |  <p>إرشادات فنية<br/><b>Technical Guidelines</b></p> | <p>بلدية دبي<br/>إدارة البيئة<br/>قسم حماية البيئة و<br/>السلامة</p> |
|---|---|--|

### رقم (1)

2003

طلب الحصول على تصريح لتصريف النفايات إلى المجاري أو البيئة الأرضية أو البحرية  
**Application for Waste Discharge Permits to Sewer, Land and Marine Environment**

#### (أ) تمهيد

يشترط الأمر المحلي بشأن حماية البيئة في إمارة دبي على أي شخص يقوم بتصريف نفايات بأي شكل إلى البيئة الأرضية أو البحرية الحصول على تصريح صادر من الإدارة المختصة، كما يشترط الأمر المحلي كذلك على أي شخص يقوم بتصريف نفايات صناعية أو تجارية إلى شبكة المجاري التابعة لبلدية دبي عبر أية وسيلة الحصول على تصريح من الإدارة المختصة. وباختصار فإن التصريح يكون مطلوباً لتصريف الأنواع التالية من النفايات إلى المجاري أو التربة أو المياه البحرية.

| نوع النفايات            | المجاري | التربة | البحر |
|-------------------------|---------|--------|-------|
| نفايات عامة (منزلية)    | ×       | ✓      | ✓     |
| نفايات تجارية أو صناعية | ✓       | ✓      | ✓     |

يحدد هذا الإرشاد المعلومات المطلوب تقديمها بواسطة منتج النفايات إلى الإدارة من أجل إصدار التصريح المطلوب.

#### (ب) إرشادات

- 1- تعتبر نفايات صناعية أو تجارية كل النفايات الناتجة من أي نشاط صناعي أو تجاري باستثناء النفايات المنزلية، وهذا يشمل كل النفايات الناتجة من أية عمليات صناعية أو مختبرات، أو مراحل أو عمليات سيطرة ومعالجة للتلوث أو أنشطة تجارية أو غيرها.
- 2- يجب عدم اشتراك النفايات المنزلية والنفايات التجارية/الصناعية في نظام تصريف واحد أو خزان حجز مشترك وذلك من أجل السماح بمعاينة منفردة لكل نفاية.
- 3- كحد أدنى من المعالجة يجب معادلة النفايات الصناعية إلى درجة أس هيدروجيني PH من 6-9، كما يجب القيام بالحجز (الغربلة) و/أو الترسيب لإزالة المواد الصلبة العالقة والمنرسية.
- 4- يجب أن تتوافق نوعية النفايات التجارية أو الصناعية المسموح بتصريفها مع المقاييس المحددة بواسطة بلدية دبي. إذا كانت نوعية النفايات تتجاوز الحدود المبينة فيمكن التخلص منها كنفايات خطرة بموجب الإرشاد الفني رقم (26).
- 5- يعتبر رصد/رقابة النفايات وتقديم التقارير دورياً بشأن نوعية وكمية النفايات التي يتم تصريفها أحد الشروط المدونة في التصريح.

#### (ج) المعلومات المطلوبة لإصدار تصريح لتصريف النفايات

- 1- الاسم والعنوان الكامل للمنشأة.
- 2- رقم الرخصة.
- 3- رقم التليفون والفاكس.
- 4- وصف مختصر للنشاط الصناعي/التجاري الذي يتولد عنه نفايات صناعية سائلة (أرفق مخطط سير العمليات أو الإنتاج).
- 5- مسار التخلص من النفايات: مجاري/تربة/بحر.
- 6- قائمة بجميع المواد الخام المستخدمة، والمنتجات والمنتجات الثانوية الناتجة من العملية الإنتاجية.
- 7- كمية النفايات الناتجة في اليوم والشهر والسنة.
- 8- طريقة إنتاج النفايات: مستمرة أو متقطعة (على دفعات).

- 9- حجم خزان حجز النفايات/ مرافق التخزين (إن وجدت).
- 10- وصف لأية معالجة أولية للنفايات (إرفق رسم تخطيطي مفصل للمرافق وأية تفاصيل فنية للمعالجة المتوفرة).
- 11- الخصائص النوعية للنفايات المراد التخلص منها (إرفق تقرير لفحص تحليلي كامل للمكونات المحتملة ذات الصلة بذلك النوع من النفايات).
- 12- إرفق خارطة موقعية ورسم تخطيطي للمنشأة موضحة فيها المباني أو الإنشاءات، مجاري النفايات المنزلية والصناعية ومياه الأمطار، موقع وحدات معالجة النفايات، نقاط معاينة النفايات، مخارج التخزين والتصريف، مناطق التخلص الأرضي...إلخ.

**يجب تقديم الطلب مع المرفقات المطلوبة موقعة ومختومة بواسطة منتج**

**النفايات إلى:**

**رئيس قسم حماية البيئة والسلامة**

**إدارة البيئة - بلدية دبي**

دبي-ص ب 67

**لمزيد من المعلومات يرجى الإتصال**

**بقسم حماية البيئة والسلامة**

**هاتف: 2064245 / 2064244 - فاكس: 2270160**



**DUBAI MUNICIPALITY**  
**ENVIRONMENT DEPARTMENT**  
**ENVIRONMENT PROTECTION & SAFETY SECTION**  
**Tel: 2064244 Fax: 2270160**

**APPLICATION FOR WASTEWATER DISPOSAL PERMIT**

[ ] New [ ] Renewal [ ] Batch

**Applicant/Waste Generator**

|                                |  |                |            |
|--------------------------------|--|----------------|------------|
| 1. Name of Establishment       |  |                |            |
| 2. Location of Premises/Source |  | [ ] Main       | [ ] Branch |
| 3. Type of Trade/Business      |  | 7. License No. |            |
| 4. Location of Main/Branches   |  | 8. P.O. Box    |            |
| 5. Contact Person              |  | 9. Tel No.     |            |
| 6. Designation                 |  | 10. Fax No.    |            |

**Waste Details** (please tick box as appropriate)

|   |  |                                 |   |
|---|--|---------------------------------|---|
| 11. Type/Source of Waste  | [ ] Trade waste  | [ ] Mixed                       | [ ] Domestic sewage   |
| 12. Is the waste treated?   | [ ] YES  | [ ] Partly                      | [ ] NO  |
| 13. Waste generation volume   | _____ m <sup>3</sup> /day; _____ m <sup>3</sup> /month; _____ m <sup>3</sup> /year                                     |                                 |   |
| 14. Waste generation mode   | [ ] Batch  | [ ] Continuous                  | [ ] _____   |
| 15. Intended disposal point   | [ ] Sewer(on-site)   | [ ] Land                        | [ ] Creek/Sea [ ] STP   |
| 16. Waste disposal mode   | [ ] Batch  | [ ] Continuous                  | [ ] _____   |
| 17. Waste Transporter   | [ ] Own  | [ ] (Others)                    | _____ (please provide name of transporter if disposal is via road tanker or by another party) |
| 18. Number(s) of on-site waste holding tank.<br>(AG = aboveground)<br>(UG = underground)<br>(SA = soakaway) | [ ] Concrete;  | Total Vol: _____ m <sup>3</sup> | [ ] AG [ ] UG [ ] SA  |
|   | [ ] Metal;   | Total Vol: _____ m <sup>3</sup> | [ ] AG [ ] UG [ ] SA  |
|   | [ ] GRP;   | Total Vol: _____ m <sup>3</sup> | [ ] AG [ ] UG [ ] SA  |
| 19. Additional information:<br>(Attach additional pages and/or plans with relevant details as required.)    | [ ] Analysis of wastewater; (pls. attach laboratory test report)   |                                 |   |
|   | [ ] List of materials used in trade/process/activities   |                                 |   |
|   | [ ] Description with flowchart of the process sources of waste   |                                 |   |
|   | [ ] Description of on-site treatment of the waste before disposal  |                                 |   |
|   | [ ] Drawing details of waste treatment system plus details of wastewater holding tanks with connection to sewer lines. |                                 |   |
| [ ] Location plan of the premises and site drainage plan.   |  |                                 |   |
| 20. Intended Date of Disposal (for batch disposal)  |  |                                 |   |

**21. Acknowledgment of Responsibility**

*For and on behalf of the Waste Generator, I certify that the wastewater described above is produced by us in Dubai and all of the information given herein are true and correct.*

**Authorized Name:** ..... **Signature:** .....  
 (please type/print name)

**Designation :** ..... **Date:** / / 200 (company stamp)